



# Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

6550 Fairbanks N. Houston Rd. Houston, TX 77040

lourdes@loduc.org | <https://www.loduc.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/GXDMLODUCHOUSTON>



# TIN YÊU

## CHÚA NHẬT 6 THƯỜNG NIÊN – NGÀY 11 THÁNG 2, 2024

### CHÚC MỪNG NĂM MỚI

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em,

Theo truyền thống văn hoá Việt Nam, những ngày đầu năm trong dịp Tết cổ truyền là dịp rất linh thiêng. Người ta dành cho nhau những lời chúc tốt đẹp nhất trong dịp này. Nương theo đó, cùng với quý cha, quý thầy phó tế đang phục vụ giáo xứ, xin kính chúc:

- Quý cụ, quý ông bà: Luôn an khang, mạnh khoẻ cũng như có đức tin và lòng mến vững chắc cho con cháu noi theo.
- Quý cha mẹ trẻ: Luôn hết lòng yêu thương nhau và dưỡng dục con cái theo tinh thần đạo đức.
- Quý thanh thiếu niên: Luôn biết khôn ngoan chọn đúng, tránh sai và tìm biết ý Chúa.
- Các em nhỏ: Luôn mạnh khoẻ, ngoan hiền, học giỏi, và làm đẹp lòng ông bà, cha mẹ.

Kính chúc giáo xứ của chúng ta luôn đồng tâm nhất trí trong tình mến Chúa và yêu thương nhau. Và xin cho công trình xây cất của giáo xứ – công trình mà chúng ta hằng mong ước và cru mang trong những tháng ngày qua, được Chúa thương chúc phúc và đưa đến chỗ hoàn thành trong tình thương của Chúa, nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ Maria Lộ Đức và Thánh Cả Giuse.

Lm. G.B. Nguyễn Minh Đức, OP - Chánh xứ



### Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 2

#### CHO NGƯỜI BỆNH NAN Y

Xin cho các bệnh nhân, “những người đang ở giai đoạn cuối cùng của cuộc đời, và gia đình của họ nhận được sự chăm sóc và đồng hành cần thiết về y tế và con người”.

### TIỀN ĐÓNG GÓP TRONG THÁNH LỄ

Số tiền dâng cúng trong tuần Chúa nhật ngày 4 tháng 2, 2024

- Weekly collection: \$16,839
- Online: \$1,680
- Next second collection: Feb 18 (Quý truyền giáo cho dân tộc thiểu số da đen và Indian – Black and Indian Missions Collection)

### TUYÊN BỐ SỨ MỆNH – MISSION STATEMENT

**HƯỚNG TỚI – VISION:** Đức tin sâu sắc, cộng đoàn vững mạnh, đào tạo môn đệ. *Deep faith, strong community, makers of disciples.*

**SỨ MỆNH – MISSION:** Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức được thiết lập trên nền tảng văn hóa Việt Nam, giáo dân tìm đến Chúa qua cuộc gặp gỡ cá nhân với Chúa Kitô, đào sâu Đức tin Công giáo, và trở thành môn đệ của Chúa qua các hoạt động trong và ngoài giáo xứ. *Founded of Vietnamese heritage, the parishioners seek to have life more abundantly through a personal encounter with Christ, by deepening our Catholic Faith, and joyfully being disciples in action within and beyond the parish community.*



# SÔNG LỜI CHÚA CHÚA NHẬT 6 THƯỜNG NIÊN - B THỜ CHA KÍNH MẸ



**“Quả thế, Thiên Chúa dạy: Người hãy thờ cha kính mẹ; kẻ nào nguyền rủa cha mẹ thì phải xử tử.”** (Mt 15,4)

**Suy niệm:** Dân Việt Nam từ ngàn xưa, ngay từ khi chưa nghe biết Tin Mừng đã ân cần tuân giữ điều răn “*Thảo kính cha mẹ*” rồi:

*Công cha như núi Thái Sơn*

*Nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra.*

Câu ca dao ấy, người Việt Nam chúng ta già trẻ lớn bé ai mà không biết, bởi vì đạo hiếu đã ăn sâu trong tâm thức chúng ta từ bao đời nay rồi. Trong những ngày tết, đạo hiếu càng được nhấn mạnh với bầu khí gia đình thân mật ấm cúng: anh em họ hàng đoàn tụ; con cháu chúc tuổi ông bà, tưởng nhớ tổ tiên; ông bà dạy bảo con cháu giữ gìn nề nếp gia phong... Đạo hiếu thật là phù hợp với luật tự nhiên ghi khắc trong lương tâm mỗi người. Hơn nữa, Chúa Giê-su còn tiếp tục bảo vệ đạo hiếu bằng những lời răn đe nghiêm khắc: *“Thiên Chúa dạy: người phải thờ cha kính mẹ.”* Thật khủng khiếp, Lời Chúa nói với ta hôm nay: *“Kẻ nào nguyền rủa cha mẹ thì phải xử tử.”*

**Mời Ban:** Bạn có nhận thấy tinh thần đạo hiếu nơi người trẻ ngày nay có phần bị phai nhạt do tác động của những chuyên biến xã hội không? Trong bối cảnh đó, khi chu toàn giới răn *“Thảo kính cha mẹ,”* bạn cũng đồng thời chấn hưng những giá trị truyền thống của dân tộc mình và dọn đường cho Tin Mừng đến với anh chị em đồng bào.

**Chia sẻ:** Bạn sẽ làm gì để xoá đi sự hiểu lầm nơi anh chị em lương dân rằng “theo đạo là bỏ ông bỏ bà”?

**Sông Lời Chúa:** Bạn bố trí lại bàn thờ tổ tiên theo tinh thần dân tộc và phù hợp với đức tin. Trong ngày giỗ, bạn mời cả những người họ hàng bên lương tham dự thánh lễ cầu cho ông bà.

## THÔNG BÁO

**THỨ TƯ LỄ TRO:** Thứ Tư ngày 14 tháng 2. *Hôm nay ăn chay kiêng thịt.* Giáo xứ có các giờ lễ như sau:

✠ Buổi sáng: 7:00am; 9:00am

✠ Buổi chiều: 6:00pm; 8:00pm

Cũng xin nhắc lại là kiêng thịt vào các Thứ sáu trong Mùa Chay.

**TIỆC TRI ÂN 30 NĂM HỒNG ÂN THÀNH LẬP GIÁO XỨ:** Sẽ được tổ chức tại Nhà Hàng Kim Sơn vào chiều Chúa nhật ngày 26 tháng 5. Xin anh chị em vui lòng dành ngày này để cùng với toàn thể giáo xứ tạ ơn Thiên Chúa vì Giáo xứ đã nhận được biết bao nhiêu ơn lành trong suốt 30 năm qua. Chúng tôi sẽ thông tin chi tiết hơn trong những ngày tới.

**HỘI CBMCG:** Tuần này không có họp, nghỉ tết. Xin quý bà lưu ý.

**HIỆP SĨ ĐOÀN COLUMBUS 17779:** Phục vụ cá kho tộ, cá xù chiên dòn nước mắm me, cá khoai tây chiên và các món chay củ quả sau các Thánh lễ Thứ Tư Mùa Chay và sau các Thánh lễ Thứ sáu trong suốt Mùa Chay

**WOMEN’S BIBLE STUDY:** Tình bạn chân chính (Reclaiming Friendship): Kế hoạch của Thiên Chúa cho sự kết nối tình bạn sâu sắc. Hãy đến để kết nối với những chị em phụ nữ trong và ngoài giáo xứ và tìm hiểu thêm về Thiên Chúa

- **Địa điểm:** Phòng Conference Room
- **Thời gian:** 6:30pm – 8:00pm mỗi tối thứ tư, từ ngày 21 tháng 2 – 3 tháng 4, 2024
- **Làm thế nào để tham gia (how to participate):** Lấy một tờ ở phía sau nhà thờ (Grab a handout at the back of the church)
- **Liên lạc:** Cô Holly (281) 435-5566

**GIẤY KHAI THUẾ:** Giáo xứ đã gửi giấy khai thuế về nhà cho quý vị. Nếu quý vị nào không nhận được hoặc cần điều chỉnh, xin vui lòng liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.

**CHƯƠNG TRÌNH KHAI THUẾ MIỄN PHÍ:** Nhóm VITA bắt đầu giúp khai thuế miễn phí vào các ngày Thứ bảy và Chúa nhật từ 27 tháng 1 – 14 tháng 4 năm 2024. Nếu ai có nhu cầu xin đến vào các ngày giờ nói trên.

**HỘI CHỢ TẾT:** Giáo xứ sẽ tổ chức Hội Chợ Tết Giáp Thìn vào Chúa Nhật ngày 18 tháng 2, bắt đầu từ 8:00am – 3:00pm, gồm múa lân, lì xì, hái lộc, lô tô, quà tết, chụp hình, và nhất là các gian hàng với nhiều món ăn truyền thống khoái khẩu. Sau các thánh lễ Chúa nhật 7:00am, 9:00am và 11:00am có bán áo dài quốc phục Việt Nam cho mọi lứa tuổi.

### CHƯƠNG TRÌNH XUÂN GIÁP THÌN

- **Mùng Hai Tết – Kính Nhớ Ông Bà Tổ Tiên:** Chúa Nhật ngày 11 tháng 2, 2024. Thánh Lễ 11:00am Mừng Thượng Thọ cho quý Cụ. Lúc 2:00pm có Lễ tại Nghĩa trang Earthman Rest Haven cầu nguyện cho các linh hồn.
- **Mùng Ba Tết Thánh Hóa Công Án Việc Làm:** Dâng công việc cho thánh Giuse thứ hai ngày 12 tháng 2. Giờ lễ 9:00am và 6:30pm chiều.

**LỊCH CHỤP HÌNH CHO KỶ YẾU:** Các Chúa nhật 8:00am – 1:00pm tại phòng số 2 - Hội trường.

## TOÁT YẾU GIÁO LÝ CỦA HỘI THÁNH CÔNG GIÁO

### 22. Đây là tầm quan trọng của Tân Ước đối với các người Kitô hữu?

Trung tâm của Tân Ước là Đức Giêsu Kitô. Tân Ước dạy chúng ta chân lý dứt khoát được Thiên Chúa mạc khải. Trong Tân Ước, bốn quyển Phúc Âm – Matthêu, Marcô, Luca và Gioan – là những chứng từ chính yếu về đời sống và về lời giảng dạy của Chúa Giêsu; bốn quyển sách này tạo thành trung tâm của tất cả Sách Thánh và có một vị trí độc nhất trong Hội thánh.



### DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN & ĐAU YẾU:

Bà Hoàng Thị Kim • Bà Maria Đào Thị Kim Liên • Bà Nguyễn Thị Trung • Mr. Mike Carey • Mrs. Caroline Barscow • Ông Lại Văn Tĩnh • Bà Phạm Thị Kim Thanh • Bà

Nguyễn Minh Thủy • Bà Trần Thị Thanh Nhân • Chị Phạm Kim Hoa • Bà Đào Liên • Anh Vũ Quốc Việt • Michael McConaughey • Chị Nguyễn Vivian • Tyler Peyton • Ông Phạm Thắng • Bà Phạm Hoa Anna • Anh Phạm Tuấn • Ông Lưu Văn Trác • Ông Phạm Văn Thới • Bà Nguyễn Thị Dung • Mr. James Croddock • Mrs Patricia Gutierrez • Ông Nguyễn Chính Khản • Ông Lê Năng Tĩnh • Anh Đinh Dũng • Ông Võ Trung Nghĩa • Bà Nguyễn Thị Huệ • Ông Tạ Trung Quân • Mrs Karen Suarez • Bà Hoàng Thị Thủy Hương • Ông Nguyễn Xuân Khôi • Bà Nguyễn Thị Chất • Bà Hoàng Thị Kim. *Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.*

### VỀ PHONG BÌ ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN

Kính thưa quý ông bà anh chị em,

Trong những năm qua, giáo xứ vẫn thuê một công ty để gửi phong bì đóng góp hàng tuần về tận nhà cho quý vị, nhưng vì lý do kỹ thuật, có thể do quý vị đã thay đổi địa chỉ, cũng có thể do lỗi của đường bưu điện hay vì một lý do nào khác mà có một số gia đình không nhận được phong bì. Vì thế, kể từ năm 2024 chúng tôi sẽ để phong bì dưới cuối nhà thờ đủ cho quý vị dùng mỗi 3 tháng, kể cả các ngày lễ buộc rơi vào ngày thường và chương trình quỳên góp lần 2 của giáo phận. Chúng tôi cũng dự liệu mỗi tháng có một phong bì màu vàng để quý vị dùng dâng cúng vào quỹ xây dựng và bảo trì của giáo xứ.

Ngân sách điều hành của giáo xứ tùy thuộc vào lòng quảng đại dâng cúng của quý ông bà anh chị em. Xin quý vị biết cho rằng nếu có tuần nào quý vị không đến nhà thờ được thì phí tổn điện nước và các thứ khác chúng tôi vẫn phải chi ra như thể là có sự hiện diện của quý vị trong tuần đó. Vì thế, lần tới khi quý vị đến nhà thờ trở lại xin cũng mang cả phong bì của tuần mà quý vị đã vắng, để giáo xứ có đủ ngân quỹ chi trả cho các khoản chi tiêu trong tháng.

Xin mỗi gia đình lấy về một bì thư để sử dụng trong 3 tháng kể từ đầu năm 2024 (Từ tháng 1-3, tháng 4-6, tháng 7-9 và 10-12 năm 2024). Các gia đình chưa ghi danh gia nhập giáo xứ, nhất là các cặp vợ chồng trẻ mới cưới, xin vui lòng liên lạc văn phòng giáo xứ (713) 939-1906 để được hướng dẫn ghi danh, để được hưởng các quyền lợi của người giáo dân. Quý vị nào đã thay đổi địa chỉ xin cũng vui lòng cập nhật địa chỉ mới với chúng tôi. Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ Lộ Đức,

*F. Đức M. Nguyễn G.*

Lm. G.B. Nguyễn Minh Đức, OP

Chánh xứ

### LỊCH TRÌNH HỘI ĐOÀN PHỤC VỤ & DỌN DẸP NHÀ BẾP

- ❖ **Chúa Nhật ngày 11/2: KHÔNG BÁN QUÁN**
- ❖ **Chúa Nhật ngày 18/2: KHÔNG BÁN QUÁN**

Xin chân thành cảm ơn các anh chị đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.

## QUỸ XÂY CẤT NHÀ LÈU VÀ HỘI TRƯỞNG

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N751	Ân Nhân Ân Danh	\$60,000.00	\$60,000.00	\$0.00
D10	Ông Bà Cổ Đặng Văn Minh	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$50,000.00	\$50,000.00	\$0.00
N139	Ông Bà Ha Van Quang (Tâm)	\$47,000.00	\$57,000.00	\$10,000.00
N46	Ông Bà Nguyen Ba Cong	\$40,000.00	\$30,000.00	\$0.00
N283	Ông Bà Nguyễn Quý Sương	\$35,000.00	\$35,000.00	\$0.00
	AB Realty & Mortgage	\$30,000.00	\$50,000.00	\$20,000.00
D46	Dinh Family	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
L92	Ông Bà Lê Quốc Huy	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
N212	Ông Bà Nguyen Trung Anthony	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Igel Beauty LLC	\$30,000.00	\$30,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$25,000.00	\$25,000.00	\$0.00
P77	Ông Bà Phạm M. Tân Vincent	\$23,200.00	\$23,200.00	\$0.00
T38	Ân Nhân Ân Danh	\$20,000.00	\$100,000.00	\$80,000.00
H2	Allison's Hair and Nails	\$20,000.00	\$20,000.00	\$0.00
N140	Ông Bà Nguyen Dzung Jon	\$15,000.00	\$25,000.00	\$10,000.00
	Anh Bình - Phở Duy	\$15,000.00	\$15,000.00	\$0.00
	Tony Nguyen / ASAP Machine Inc	\$15,000.00	\$15,000.00	\$0.00
	Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	\$13,000.00	\$20,500.00	\$7,500.00
T120	Ông Bà Tran Thomas	\$13,000.00	\$13,000.00	\$0.00
	Alliance Automotive Inc	\$13,000.00	\$13,000.00	\$0.00
	Đoàn Tông Đồ Fatima	\$12,120.00	\$12,120.00	\$0.00
N221	Ông Bà Nguyen Trong Nam	\$12,000.00	\$12,000.00	\$0.00
H144	Ông Bà Ho Huu Hanh	\$10,300.00	\$10,300.00	\$0.00
N100	Ông Bà Nguyen DucTu Henry	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
N201	Ông Bà Nguyen Bao Michael	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
	An & Mandy Hoang	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
N149	Bà Nguyen Thi Kham	\$10,000.00	\$0.00	\$0.00
H4	Ông Bà Ha Thanh Tuan	\$9,000.00	\$14,000.00	\$5,000.00
	Knight of Columbus 17779	\$7,000.00	\$7,000.00	\$0.00
V24	Ông Bà Vu Van Hung	\$6,800.00	\$6,400.00	\$0.00
	Đoàn Hướng Đạo	\$6,325.00	\$6,325.00	\$0.00
V50	Ông Bà Vu Anh Tam	\$6,300.00	\$6,300.00	\$0.00
D61	Ông Bà Do Manh Dung	\$6,000.00	\$6,000.00	\$0.00
N464	Thầy Cô Sáu Nguyen Tri Ly	\$6,000.00	\$6,000.00	\$0.00
	Hội Lêgiô Mariae	\$5,705.00	\$5,705.00	\$0.00
N50	Thầy Cô Sáu Nguyen Van Cuong	\$5,700.00	\$700.00	\$0.00
N416	Ông Bà Nguyen Dang Anh	\$5,340.00	\$5,340.00	\$0.00
N44	Ông Bà Nguyen Ngoc Chuong	\$5,240.00	\$5,200.00	\$0.00
P7	Ông Bà Pham Van Binh	\$5,130.00	\$5,090.00	\$0.00
	Ca Đoàn Đức Mẹ Mân Côi	\$5,100.00	\$5,100.00	\$0.00
D58	Bà Nguyen Thi Lan	\$5,020.00	\$5,000.00	\$0.00
D20	Thầy Cô Sáu Dao Dinh An	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
D81	Bà Doan Thuy	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N174	Ông Bà Nguyen Ngoc Linh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N261	Ân Nhân Ân Danh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N6	Ông Bà Ngo Van Hung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
N855	Ông Bà Nguyen Bao	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
T366	Ông Bà Ta Duy Xung	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	ASAP Machine	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Dược Sĩ Annie Trương - Biocare Pharmacy	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Dược Sĩ Lê Hương - SAV Pharmacy	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	GD Phở An -NTP Food Corporation	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	La Minh Trí - NH Kim Sơn	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng I	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
<b>V44</b>	Ân Nhân Ân Danh	\$5,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Anna Hoang Van	\$5,000.00	\$0.00	\$0.00
<b>T15</b>	Bà Tong Van Ky và Các Con	\$4,600.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N532</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$4,500.00	\$5,000.00	\$500.00
<b>T67</b>	Ông Bà Tran Phu Linh	\$4,300.00	\$5,300.00	\$1,000.00
<b>T43</b>	Ông Bà Tran Van Duc	\$4,290.00	\$3,200.00	\$0.00
<b>N186</b>	Ông Bà Nguyen Quang Luat	\$4,200.00	\$3,700.00	\$0.00
<b>L69</b>	Ông Bà Luu Van Tuyen	\$4,080.00	\$4,080.00	\$0.00
	Hội Nhà Bếp	\$4,071.00	\$4,071.00	\$0.00
<b>C19</b>	Bà Ton Nu Doan Nghiem	\$4,010.00	\$3,060.00	\$0.00
<b>C2</b>	Ông Bà Cao Nguyen Danny	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
<b>D27</b>	Ông Bà Dao Van Huong	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
<b>N1047</b>	Ông Bà Ngo Kyle	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
<b>N35</b>	Ông Bà Nguyen Van Cap	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
<b>N36</b>	Ông Bà Nguyen Huu Cau	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
<b>N601</b>	Bà Nguyen KimLinh	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
<b>N902</b>	Ông Bà Nguyen Anh	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$4,000.00	\$4,000.00	\$0.00
<b>N232</b>	Ông Bà Nguyen Van Nguyen	\$3,800.00	\$3,800.00	\$0.00
<b>N297</b>	Bà Nguyen Tin	\$3,520.00	\$3,500.00	\$0.00
<b>B16</b>	Ông Bà Bui Phuong Thiep	\$3,520.00	\$3,500.00	\$0.00
<b>V98</b>	Ông Bà Vu Dinh Dong	\$3,500.00	\$5,000.00	\$1,500.00
	Ca Đoàn Hiến Linh	\$3,500.00	\$4,500.00	\$1,000.00
<b>L44</b>	Ông Bà Le Duc Thong	\$3,500.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>H16</b>	Ông Bà Hoang Nam Bang	\$3,200.00	\$3,200.00	\$0.00
<b>D28</b>	Ông Bà Dao Quang Huyen	\$3,170.00	\$3,150.00	\$0.00
<b>N661</b>	Ông Bà Nguyen M. Matthew	\$3,150.00	\$3,100.00	\$0.00
<b>N88</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Duong	\$3,100.00	\$2,700.00	\$0.00
<b>H40</b>	Ông Bà Hoang Thien Tho	\$3,050.00	\$3,050.00	\$0.00
<b>P54</b>	Bà Nguyen Thi The	\$3,020.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>V150</b>	Ông Bà Vu Dinh Thien	\$3,020.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>D180</b>	Ông Bà Dinh Toan	\$3,005.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>D59</b>	Ân Nhân Ân Danh	\$3,000.00	\$5,000.00	\$2,000.00
<b>P21</b>	Ông Bà Pham Duc Hanh	\$3,000.00	\$5,000.00	\$2,000.00
<b>L41</b>	Ông Bà Le Van Simon	\$3,000.00	\$4,000.00	\$1,000.00
<b>B10</b>	Bánh Mì Thiên Ân	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>D16</b>	Bà Dang Nam Trang	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>D224</b>	Ông Bà Do Quang Trung	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>D64</b>	Ông Bà Do Dai Hiep	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>D83</b>	Ông Doan Quang Xuyen	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>K1</b>	Ông Bà Khuong Chung Peter	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>L1</b>	Ông Bà Lai Van Tinh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N132</b>	Ông Bà Nguyen Van Hung	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N160</b>	Ông Bà Nguyen Huu Khuyen	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N203</b>	Bà Nguyen Michelle	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N287</b>	Ông Bà Trương Thanh Dan	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N310</b>	Bà Nguyen Theresa	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N341</b>	Bà Nguyen Nghiep Mary	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N388</b>	Ông Bà Nguyen Ty	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N4</b>	Ông Bà Ngo Van Dinh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N456</b>	Ông Bà Nguyen Anh Van	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N7</b>	Bà Ngo Duc Lieu	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
<b>N76</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Dong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N87	Ông Bà Nguyen Thai Duong	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
P38	Ông Bà Pham Ngoc Linh	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
T3	Ông Bà Thai Van Ho	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
T45	Ông Bà Tran Gregory	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Bà Nguyen Thi Tuyet	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	1 Connect Realty	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng II	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
N70	Bà Dinh Thi Ngoc Anh	\$3,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P90	Ông Bà Phan Dinh Nhan	\$3,000.00	\$1,500.00	\$0.00
	Nguyen Kitchen	\$2,965.00	\$0.00	\$0.00
N617	Ông Bà Nguyen Quoc Kent	\$2,800.00	\$7,200.00	\$4,400.00
	Các Em Học Sinh Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse	\$2,620.00	\$0.00	\$0.00
T77	Ông Bà Tran Anh Minh	\$2,600.00	\$1,100.00	\$0.00
N317	Ông Bà Nguyen Trong Thinh	\$2,500.00	\$7,500.00	\$5,000.00
N578	Bà Nguyen Thi Huong	\$2,500.00	\$2,500.00	\$0.00
P85	Ông Bà Pham Phillip	\$2,430.00	\$5,000.00	\$2,570.00
N364	Ông Bà Tran Viet Hung	\$2,260.00	\$2,200.00	\$0.00
V130	Bà Vo Nancy	\$2,235.00	\$1,715.00	\$0.00
D47	Ông Bà Dinh Van Phi	\$2,200.00	\$2,200.00	\$0.00
M2	Ông Bà Mai Xuan Dat	\$2,200.00	\$1,200.00	\$0.00
N187	Ông Bà Nguyen Van Luc	\$2,150.00	\$2,100.00	\$0.00
N326	Ông Bà Nguyen Tri Thuy	\$2,140.00	\$2,100.00	\$0.00
D67	Thầy Cô Sáu Do Nguyen Chuong	\$2,100.00	\$3,000.00	\$900.00
T86	Ông Bà Tran Quang Nhat	\$2,100.00	\$3,000.00	\$900.00
N1024	Ông Bà Nguyen V. Trong	\$2,045.00	\$2,040.00	\$0.00
D51	Ông Bà Dinh Khắc Thang	\$2,025.00	\$2,000.00	\$0.00
T336	Ông Bà Tran Minh Hiep	\$2,024.00	\$1,499.00	\$0.00
P22	Ông Bà Pham Quang Henry	\$2,005.00	\$3,000.00	\$995.00
H61	Ông Bà Huynh Kim Vui	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N1040	Ông Bà Nguyen Tuan Huy	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N153	Ông Bà Nguyen Quang Khanh	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
T22	Ông Bà Tran Anh Andrew	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
N1037	Ông Bà Nguyen Quoc Dat	\$2,000.00	\$3,000.00	\$1,000.00
D18	Ông Bà Dang Van Tuyen & Family	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
D92	Ông Bà Duong Ngoc Tri	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
L121	Ông Bà Le Hung Thanh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
L158	Ông Bà Le Tan Cuong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
M29	Ông Bà Mai Ngoc Bao	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N1050	Bà Nguyen Huong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N1075	Ông Bà Nguyen Ngoc Tung	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N256	Ông Bà Nguyen Huy Quang	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N277	Ông Bà Nguyen Huu Thien	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N295	Ông Bà Nguyen Tan	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N298	Ông Bà Nguyen Dinh Tan	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N402	Bà Pham Lan	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N405	Ông Bà Nguyen Dinh Vuong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N439	Ông Bà Nguyen Tuan Dino	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N520	Thầy Cô Sáu Nguyen Hoang Phong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N685	Ông Bà Nguyen Tin	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N81	Bà Nguyen Thi Dung	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
N915	Ông Bà Nguyen Thai Chau	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P145	Ông Bà Pham Minh Lam	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P34	Ông Bà Pham Van Ky	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P9	Ông Bà Pham Chinh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T126	Ông Bà Tran Xuan Truong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T249	Gia Đình Họ Trần	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
T293	LT Insurance Group	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T61	Ông Bà Tran Phu Huu	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T66	Ông Bà Tran Trung Lam	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
T90	Ông Bà Tran Van Phuong	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V17	Ông Bà Vu Huu Dinh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V39	Ông Bà Vu Oanh Kim	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
V7	Ông Bà Vo Hong Sang	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
	Your Nail Time	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
P153	Ông Bà Phan Cao Teddy	\$2,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Eternity Investments LLC/DBA Twinkle Nail Bar	\$2,000.00	\$0.00	\$0.00
N97	Ông Bà Nguyen Han Luke	\$2,000.00	\$6,000.00	\$4,000.00
P244	Ông Bà Pham Duc Minh	\$1,800.00	\$1,700.00	\$0.00
T84	Ân Nhân Ân Danh	\$1,800.00	\$10,000.00	\$8,200.00
N475	Bà Nguyen Bang	\$1,635.00	\$1,605.00	\$0.00
L89	Ông Bà Le Tien Dat	\$1,600.00	\$2,000.00	\$400.00
L34	Ông Bà Le Ngoc	\$1,600.00	\$1,600.00	\$0.00
P4	Ông Bà Pham Quang Augustin	\$1,600.00	\$1,600.00	\$0.00
C13	Ông Bà Cao Huu Tri	\$1,600.00	\$1,500.00	\$0.00
H21	Ông Bà Hoang Hung Frank	\$1,540.00	\$2,040.00	\$500.00
L65	Ông Bà Luu Xuan Bao	\$1,520.00	\$1,500.00	\$0.00
L130	Ông Bà Le Joseph	\$1,500.00	\$5,000.00	\$3,500.00
N144	Ông Bà Nguyen Joseph	\$1,500.00	\$3,000.00	\$1,500.00
D68	Ông Bà Do Van Quang	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
T217	Ông Bà Tran Gia Bao	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
T425	Ông Bà Truong Nguyen Vinh	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
	Ông Nguyen Hieu	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
T228	Ân Nhân Ân Danh	\$1,500.00	\$3,000.00	\$1,500.00
P176	Ông Bà Pham Thang	\$1,500.00	\$2,400.00	\$900.00
N115	Ông Bà Nguyen Van Hoang	\$1,500.00	\$3,000.00	\$1,500.00
N775	Ông Bà Nguyen Kenny	\$1,400.00	\$3,000.00	\$1,600.00
	Legio Mariae Junior	\$1,400.00	\$1,400.00	\$0.00
T387	Ông Bà Ta Hai	\$1,360.00	\$1,360.00	\$0.00
T39	Ông Bà Tran Cong Doai	\$1,340.00	\$2,000.00	\$660.00
C10	Ông Bà Cao Hoa Peter	\$1,316.00	\$1,290.00	\$0.00
V135	Ông Bà Vu Minh Tam	\$1,300.00	\$300.00	\$0.00
N639	Ông Bà Nguyen Ngoc Hoang	\$1,292.00	\$1,170.00	\$0.00
N580	Ông Bà Nguyen Minh Kha	\$1,260.00	\$1,160.00	\$0.00
N832	Bà Nguyen Hang Mary	\$1,220.00	\$3,000.00	\$1,780.00
P39	Bà Pham Lisa	\$1,200.00	\$3,600.00	\$2,400.00
N816	Ông Bà Nguyen Ba Tinh	\$1,200.00	\$1,200.00	\$0.00
T337	Ông Bà Tran John	\$1,165.00	\$1,115.00	\$0.00
P13	Ông Bà Pham Ngoc Thanh	\$1,160.00	\$1,140.00	\$0.00
N5	Ông Bà Ngo Tri Phong	\$1,160.00	\$1,050.00	\$0.00
	Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa	\$1,150.00	\$1,150.00	\$0.00
N823	Ông Nguyen Thuy Khanh	\$1,140.00	\$1,080.00	\$0.00
D209	Bà Do Hang Emily	\$1,130.00	\$1,100.00	\$0.00
T258	Ông Bà Tran John	\$1,100.00	\$1,100.00	\$0.00
T65	Ông Bà Tran Quoc Khanh	\$1,075.00	\$1,055.00	\$0.00
V68	Ông Bà Vo Truong Thang	\$1,050.00	\$3,000.00	\$1,950.00
L14	Ông Bà Le Van Duc	\$1,050.00	\$1,050.00	\$0.00
N307	Ông Bà Nguyen Kim Thanh	\$1,050.00	\$1,050.00	\$0.00
T423	Ông Bà Tran Phat	\$1,050.00	\$1,000.00	\$0.00
N129	Bà Nguyen Thi Phuoc	\$1,048.00	\$1,048.00	\$0.00
N730	Ông Bà Nguyen Tuan	\$1,040.00	\$1,040.00	\$0.00



ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N395	Ông Bà Nguyen Oanh Vincent	\$1,040.00	\$1,020.00	\$0.00
N908	Ông Bà Nguyen Vu Linh	\$1,040.00	\$1,020.00	\$0.00
N427	Ông Bà Nguyen Ai Quoc	\$1,020.00	\$1,020.00	\$0.00
N628	Ông Bà Nguyen Chi Dung	\$1,020.00	\$1,020.00	\$0.00
	Ông Bà Phạm Q. Vincent	\$1,020.00	\$1,000.00	\$0.00
N55	Ông Bà Nguyen Dan	\$1,020.00	\$2,000.00	\$980.00
N647	Ông Bà Nguyen Hieu Trung	\$1,015.00	\$1,015.00	\$0.00
V71	Ông Bà Vu De	\$1,010.00	\$1,000.00	\$0.00
N71	Ân Nhân Ân Danh	\$1,010.00	\$1,000.00	\$0.00
N788	Ông Bà Nguyen Minh Tan	\$1,001.00	\$1,001.00	\$0.00
H82	Ông Bà Hoang Peter	\$1,000.00	\$10,000.00	\$9,000.00
N537	Ông Bà Nguyen Van Phuong	\$1,000.00	\$4,000.00	\$3,000.00
D199	Ông Bà Dinh Cuong	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N1037	Ông Bà Nguyen Quoc Dat	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N1059	Ông Bà Nguyen C Cam	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N1112	Ông Nguyen Trung Tu	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N122	Ông Bà Nguyen Quoc Hung	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N42	Ông Bà Nguyen Chien	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
N718	Ông Bà Nguyen K. Anthony	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
V149	Ông Bà Vu Cong Thuat	\$1,000.00	\$3,000.00	\$2,000.00
B6	Ông Bà Bui Van Hoc	\$1,000.00	\$2,000.00	\$1,000.00
V28	Ông Bà Vu Khai Kevin	\$1,000.00	\$2,000.00	\$1,000.00
C1	Ông Bà Cao Ngoc Cuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
C18	Ông Bà Chau Sang Danny	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D230	Ông Bà Dinh Quoc Viet	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D26	Ông Bà Dao Quang Huan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
D56	Ông Bà Dinh Thanh Vuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H23	Ông Bà Hoang Nam Giao	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H26	Bà Le Giao	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H38	Ông Bà Hoang Thai Son	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
H79	Ông Bà Hoang Tony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L13	Bà Tran Ly Tam	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L165	Ông Bà Le V Anthony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L54	Ông Bà Le Tat Tuan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L67	Ông Bà Le Danny	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
L75	Ông Bà Lam Thinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
M14	Ông Bà Mai Xuan Thien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
M7	Ông Bà Mai Nancy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1027	Ông Bà Nguyen Thi Kim Dung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1087	Ông Bà Nguyen Oanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N1111	Ông Bà Nguyen Quang Vinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N117	Ông Bà Nguyen Van Hop	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N119	Ông Bà Nguyen Van Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N124	Ông Bà Nguyen The Hung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N15	Bà Nguy Thi Kinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N155	Ông Bà Nguyen Dinh Khiem	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N18	Ông Bà Nguyen Cong-Chinh Andrew	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N2	Ông Bà Ngo Ban	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N211	Ông Bà Nguyen Minh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N264	Bà Nguyen Quynh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N309	Ông Bà Nguyen Van Then	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N320	Ông Nguyen Kim Thu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N328	Ông Bà Nguyen Tien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N343	Ông Bà Nguyen Tom	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N345	Ông Nguyen Van Ton	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N349	Ông Bà Nguyen Hong Nga	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N368	Ông Bà Nguyen Quang Trung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N41	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N411	Ông Bà Nguyen Thi My-Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N502	Ông Bà Nguyen Van Phu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N553	Ông Bà Nguyen Van Chuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N670	Ông Bà Nguyen Kim Son	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N677	Ông Bà Nguyen Van Hoan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N683	Ông Bà Nguyen Manh Ha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N693	Ông Bà Nguyen Ngoc David	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N713	Bà Nguyen Huong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N918	Ông Bà Nguyen Van Vy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N930	Ông Bà Nguyen Brian	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
N963	Ông Bà Nguyen Hung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P113	Ông Bà Phung Ky	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P127	Ông Bà Pham Thanh Dat	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P195	Ông Bà Pham Khuong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P256	Ông Bà Pham Chieu Don	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P26	Ông Bà Pham Nhu Hoai	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P276	Bà Nguyen Thi Suu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P282	Ông Bà Pham Quy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P46	Ông Bà Pham Martin	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P48	Ông Bà Pham Minh Michael	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P84	Ông Bà Pham Nam Ha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
P86	Ông Bà Phan Ngoc Huong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T113	Ông Bà Nguyen Hai Ho	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T117	Bà Tran Duc Tien	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T135	Ông Bà Tang Mary	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T148	Ông Bà Trinh Van Quy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T17	Ông Bà Tran Kelvin	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T173	Bà Tran Tam Tammie	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T201	Ông Bà Trinh Andrew	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T224	Ông Bà Tran Ngoc Thach	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T295	Bà Truong Thi Sanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T346	Ông Bà Tran Chanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T375	Ông Bà Truong Do Thanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T57	Ông Bà Tran Van Huan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T60	Ông Bà Tran The Hung	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T67	Anh Tran Tony	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
T81	Bà Tran Nghi	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V141	Bà Vu Kha	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V21	Ông Bà Vu Duc Hoa	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V27	Ông Bà Vu Xuan Huyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V40	Ông Bà Vu Van Oanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V82	Bà Vu Thi Van Kim	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V88	Ông Bà Vo Thanh Lan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
V92	Ông Bà Vu Minh Chau	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Tien Nguyen & Lien Nguyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Le Thi Anh Hong	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Nguyen Hoa	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Michael & Cuc Nhung Hanrahan	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Van Thanh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Tran Phat	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Thuy	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Ca Đoàn Thánh Linh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	David Huy & Anna Nguyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Đoàn TNTT Kitô Vua	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Gia Đình Cô Tâm	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Khánh Nguyễn Insurance Agency	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyễn Vĩnh (Oanh)	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Quý Cha ĐaMinh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Dinh Trang	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
<b>D6</b>	Ông Bà Dang Minh Khang	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
<b>V23</b>	Ông Bà Vu Van Hung	\$1,000.00	\$500.00	\$0.00
<b>D162</b>	Ông Bà Do Cong Danh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
<b>H167</b>	Ông Bà Ho Dong	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
<b>H172</b>	Ông Bà Hoang Q Peter	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
<b>N1141</b>	Ông Bà Nguyen V Hinh	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
<b>P123</b>	Bà Trinh Luyen & Pham	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	QPA Investment LLC	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Minneapolis Foundation	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
	Ông Nguyen Luu	\$1,000.00	\$0.00	\$0.00
<b>T140</b>	Ông Bà Trang Thanh Charles	\$980.00	\$980.00	\$0.00
<b>N288</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Tam	\$820.00	\$800.00	\$0.00
<b>P74</b>	Bà Pham Huu Tuong	\$800.00	\$800.00	\$0.00
	Ca Đoàn Theresa & Lêgiô Jr	\$800.00	\$800.00	\$0.00
<b>N1041</b>	Ông Bà Nguyen Tien Tony	\$800.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Nguyen Duy John	\$800.00	\$0.00	\$0.00
<b>T332</b>	Ông Bà Thai Dinh Lu	\$800.00	\$700.00	\$0.00
<b>D175</b>	Ông Bà Dinh Van Thap	\$770.00	\$570.00	\$0.00
<b>N528</b>	Ông Bà Nguyen Van Khiem	\$720.00	\$3,000.00	\$2,280.00
<b>N595</b>	Ông Bà Nguyen Khắc Ngan	\$700.00	\$1,000.00	\$300.00
<b>N32</b>	Ông Bà Nguyen Van But	\$700.00	\$700.00	\$0.00
<b>N412</b>	Ông Bà Nguyen Sang	\$700.00	\$700.00	\$0.00
<b>V6</b>	Ông Bà Vo KimLan	\$700.00	\$700.00	\$0.00
<b>P294</b>	Ông Bà Pham Han John	\$680.00	\$600.00	\$0.00
<b>D231</b>	Ông Bà Dinh Thanh Son	\$650.00	\$0.00	\$0.00
<b>P144</b>	Ông Bà Pham Hung Vuong	\$635.00	\$630.00	\$0.00
<b>H149</b>	Ông Bà Hoang Phi	\$630.00	\$630.00	\$0.00
<b>T167</b>	Ông Bà Tong Quoc Truong	\$620.00	\$620.00	\$0.00
<b>M18</b>	Ông Bà Mai Vu	\$610.00	\$610.00	\$0.00
<b>D145</b>	Ông Bà Dao Quang Tuyen	\$600.00	\$600.00	\$0.00
<b>N393</b>	Ông Bà Nguyen Van Vien	\$600.00	\$600.00	\$0.00
<b>T418</b>	Ông Tran Ngoc Hanh	\$600.00	\$570.00	\$0.00
<b>N400</b>	Ông Bà Nguyen Vinh	\$600.00	\$500.00	\$0.00
<b>V182</b>	Ông Bà Vu Dinh Nhan	\$600.00	\$500.00	\$0.00
<b>N937</b>	Ông Bà Nguyen Bui Liem	\$600.00	\$200.00	\$0.00
<b>P82</b>	Ông Bà Phan Van Chi	\$600.00	\$0.00	\$0.00
<b>P269</b>	Ông Bà Pham Van Y	\$585.00	\$570.00	\$0.00
<b>P156</b>	Bà Pham Danielle	\$580.00	\$530.00	\$0.00
<b>N1089</b>	Ông Nguyen Tuan	\$580.00	\$560.00	\$0.00
<b>N790</b>	Ông Bà Nguyen Huu Hoa	\$570.00	\$540.00	\$0.00
<b>V47</b>	Ông Bà Vu Diem	\$560.00	\$500.00	\$0.00
<b>N134</b>	Ông Bà Nguyen Van Huong	\$555.00	\$555.00	\$0.00
<b>N91</b>	Ông Bà Nguyen My Ha	\$550.00	\$550.00	\$0.00
<b>T435</b>	Ông Bà Tran Quoc Viet	\$550.00	\$550.00	\$0.00
<b>T329</b>	Ông Bà Tran Hoai Duc	\$550.00	\$530.00	\$0.00
<b>N192</b>	Ông Bà Nguyen Hung Manh	\$536.00	\$526.00	\$0.00
<b>T372</b>	Ông Bà Trinh Van Hung	\$534.00	\$524.00	\$0.00
<b>N964</b>	Ông Bà Nguyen Van Hoang	\$530.00	\$525.00	\$0.00
<b>N997</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Hoang	\$520.00	\$520.00	\$0.00
<b>B15</b>	Ông Bà Bui Thien Sao	\$520.00	\$500.00	\$0.00
<b>N280</b>	Ông Bà Nguyen Mai Steven	\$515.00	\$515.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
N554	Bà Hoang Thi Dinh	\$505.00	\$505.00	\$0.00
M15	Ông Bà Mai Thoi	\$505.00	\$500.00	\$0.00
D244	Ông Bà Dinh Duc Duy	\$505.00	\$385.00	\$0.00
N922	Ông Bà Nguyen Duc Nguyen	\$503.00	\$503.00	\$0.00
A1	Bà Nguyen Thi Phuong Mai	\$500.00	\$3,600.00	\$3,100.00
N16	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$3,500.00	\$3,000.00
N407	Ông Bà Nguyen Xoan	\$500.00	\$2,000.00	\$1,500.00
N417	Ông Bà Nguyen Tan Sy	\$500.00	\$1,500.00	\$1,000.00
V42	Chị Vu D Tuan Cau	\$500.00	\$1,200.00	\$700.00
H107	Ông Bà Hoang Huu Vinh	\$500.00	\$1,000.00	\$500.00
L106	Ông Bà Le Hoan	\$500.00	\$1,000.00	\$500.00
B52	Ông Bà Bui David	\$500.00	\$500.00	\$0.00
C45	Ông Bà Cao Andre	\$500.00	\$500.00	\$0.00
C55	Ông Bà Cao Xuan Binh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D133	Ông Bà Doan Van Bang	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D176	Ông Bà Do Loc	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D23	Ông Bà Dao Hach	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D44	Ông Bà Dinh Viet Le	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D52	Ông Bà Dinh Thi	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D55	Ông Bà Nguyen Quang Thinh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D79	Ông Bà Doan Phi Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H142	Ông Bà Hoang Thien Phuoc	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H18	Ông Bà Hoang Bon	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H41	Ông Bà Hoang Thomas	\$500.00	\$500.00	\$0.00
H83	Ông Bà Ha Thanh Tu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
L186	Ông Bà Le Van Dieu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
L27	Ông Bà Nguyen Ngan	\$500.00	\$500.00	\$0.00
M1	Ông Bà Mai Can	\$500.00	\$500.00	\$0.00
M17	Ông Bà Mai Cong Vien	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N1035	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N1107	Ông Bà Nguyen Danny	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N166	Ông Bà Nguyen Ky	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N168	Bà Le Thi Bich Nga	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N238	Ông Bà Nguyen Niem	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N275	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N338	Bà Nguyen Van Toa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N40	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N501	Ông Bà Nguyen Paul	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N702	Ông Bà Nguyen Van Cay	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N729	Ông Bà Ngo Van Tai	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N815	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N934	Ông Bà Nguyen Lam	\$500.00	\$500.00	\$0.00
N948	Ông Bà Nguyen Mary	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P170	Ông Bà Pham Tam	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P180	Ông Bà Pham Minh Khoi Kennedy	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P19	Ông Bà Hoang Minh Man	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P270	Ông Bà Pham Mark	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P28	Ông Bà Pham The Hung	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P65	Ông Bà Pham Duc Thanh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
P82	Bà Tran Thi Huong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T123	Ông Bà Tran Thi Thu Tram	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T131	Ông Bà Tran Tuong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T16	Ông Bà Tran Hoang Henry	\$500.00	\$500.00	\$0.00
T334	Ông Bà Tran Vinh Thai	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V144	Ông Bà Vo Quoc Dong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V178	Bà Vu NT Teresa	\$500.00	\$500.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
V38	Ông Bà Vu Van Nhat	\$500.00	\$500.00	\$0.00
V5	Bà Vo Khanh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Mau	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Navy Ang	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Van Hieu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Tran Jacqueline	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Nguyen Tu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen K Cuong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Bà Luu Yen Kimberly	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Truong Thi Vien	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Tuong	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Dominican Sisters	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	GD Dũng & Hương & Nhật	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Hung Quoc Le	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Maria Nguyễn Thị Hoa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Morris Roi Estepa & Anh Vu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Nguyễn Đức Chí	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Truc Nguyen	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Quý Cardinal Nguyễn Văn Thuận Foundation	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Hội Lêgiô Mariae - Tiểu Đội Đức Maria Mẹ Thiên Chúa	\$500.00	\$500.00	\$0.00
D8	Ông Bà Dang Van Loi	\$500.00	\$300.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Duy Thao	\$500.00	\$0.00	\$0.00
	Bà Phạm Thị Ru	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N975	Ông Bà Nguyen Van Liem	\$500.00	\$500.00	\$0.00
	Nhà Quán Vĩnh Phước	\$500.00	\$0.00	\$0.00
N829	Ông Bà Nguyen Van Duc	\$500.00	\$0.00	\$0.00
T401	Ông Bà Truong Vinh Tien	\$500.00	\$0.00	\$0.00
P45	Ông Bà Phạm Mai	\$480.00	\$1,000.00	\$520.00
N313	Ông Bà Nguyen Van Thien	\$460.00	\$440.00	\$0.00
N173	Ông Bà Nguyen Xuan Hung	\$415.00	\$0.00	\$0.00
	Anh Ngọc (Bạn Cha Sơn)	\$400.00	\$400.00	\$0.00
N980	Bà Nguyen Thi Trung	\$365.00	\$335.00	\$0.00
N992	Bà Nguyen Vu Thuy Linh	\$343.00	\$300.00	\$0.00
T354	Ông Bà Trinh Chieu Binh	\$340.00	\$340.00	\$0.00
C54	Ông Bà Chu Tran Tien	\$320.00	\$320.00	\$0.00
N294	Ông Bà Nguyen Tan Thomas	\$320.00	\$320.00	\$0.00
N600	Ông Bà Nguyen Thomas	\$320.00	\$320.00	\$0.00
N67	Ông Nguyen Dang David	\$320.00	\$320.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$320.00	\$320.00	\$0.00
M33	Ông Bà Mai Quoc Huy	\$300.00	\$3,000.00	\$2,700.00
H108	Ông Bà Hoang Thao	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N156	Ông Bà Nguyen Quoc Khoa	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N236	Ông Bà Nguyen Van Nho	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N455	Ông Bà Nguyen Kevin	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N538	Ông Bà Nguyen Thuy Vinh	\$300.00	\$300.00	\$0.00
N63	Ông Bà Nguyen Van Dat	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P191	Bà Phạm Thị Duom	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P206	Ông Bà Phạm Van Luat	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P273	Ông Bà Phạm Ngọc Thạch	\$300.00	\$300.00	\$0.00
P8	Ông Bà Phạm Cong Binh	\$300.00	\$300.00	\$0.00
T119	Bà Tran Mai Tiet	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Liên Ca Đoàn Sáng	\$300.00	\$300.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Bà Nguyen Tuyen	\$300.00	\$300.00	\$0.00
	Ông Bà Long Hoang	\$300.00	\$300.00	\$0.00
<b>P139</b>	Ông Bà Phan T. Thu Huyen	\$300.00	\$0.00	\$0.00
<b>H9</b>	Ông Bà Ho Nghiem	\$300.00	\$1,000.00	\$700.00
<b>D193</b>	Ông Bà Duong Phu Anh	\$290.00	\$500.00	\$210.00
<b>M5</b>	Bà Mai Huu Ly	\$285.00	\$225.00	\$0.00
<b>D247</b>	Bà Duong Thi My Tien	\$280.00	\$240.00	\$0.00
<b>P239</b>	Ông Bà Pham Nghia	\$280.00	\$240.00	\$0.00
<b>P286</b>	Bà Pham Bich Loan	\$260.00	\$260.00	\$0.00
<b>V192</b>	Bà Vũ Thị Hồng	\$250.00	\$220.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$240.00	\$240.00	\$0.00
<b>P149</b>	Ông Bà Pham Duy Kinh	\$230.00	\$230.00	\$0.00
<b>P209</b>	Ông Bà Pham Ngoc Chinh	\$220.00	\$210.00	\$0.00
<b>P306</b>	Ông Bà Pham Hoa Duy	\$220.00	\$200.00	\$0.00
<b>T269</b>	Bà Tran My Loan	\$214.00	\$209.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$1,000.00	\$800.00
<b>D7</b>	Ông Bà Dang Huu Khuong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>H34</b>	Bà Hoang Nancy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>H44</b>	Ông Bà Hoang Van Trinh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>L168</b>	Ông Bà Lam T. Duy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>N1081</b>	Ông Bà Nguyen Duy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>N988</b>	Ông Bà Nguyen Dinh Nam	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>T347</b>	Ông Bà Tran Trung	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>T35</b>	Ông Bà Ngo Hieu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>T93</b>	Ông Bà Tran Van Quang	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>V90</b>	Ông Bà Vo Tuan	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Vong Nguyen Jennifer	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Quynh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Thuy	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Memory of Charles Le	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen T. Huong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Pham Kyran	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen Catherine	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Phung Thi Oanh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bà Hong Ha	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bảo Châu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Elysia LLC - Paris Lash Studio	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Hong Bui	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen T. Huong	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Thanh Tuyen Ngo, Hong Chu	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Trung Dinh Nguyen	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Vien Nguyen	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Bác Khôi	\$200.00	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Lanh	\$200.00	\$200.00	\$0.00
<b>B58</b>	Ông Bà Bui V Quan	\$200.00	\$0.00	\$0.00
<b>D134</b>	Ông Dinh Trung	\$200.00	\$0.00	\$0.00
<b>N978</b>	Ông Nguyen Van Dung	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
<b>P177</b>	Pham Dinh Hai	\$200.00	\$0.00	\$0.00
<b>V87</b>	Vu Hank	\$200.00	\$0.00	\$0.00
<b>H53</b>	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
D19	Ân Nhân Ân Danh	\$200.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$170.00	\$170.00	\$0.00
V15	Ông Bà Vu Minh Cong	\$150.00	\$0.00	\$0.00
N452	Ông Bà Nguyen Ngoc Thach	\$140.00	\$1,000.00	\$860.00
D63	Bà Do Quang Hien	\$130.00	\$1,000.00	\$870.00
N1068	Ông Bà Nguyen Son	\$120.00	\$0.00	\$0.00
V183	Ông Bà Vo Van Quy	\$110.00	\$0.00	\$0.00
	Ban Hướng Dẫn 11AM	\$100.00	\$2,000.00	\$1,900.00
B30	Ông Bà Bui Hanson	\$100.00	\$500.00	\$400.00
C49	Ông Bà Cao Luong	\$105.00	\$300.00	\$195.00
N1076	Ông Bà Nguyen Manh Hung	\$100.00	\$100.00	\$0.00
P101	Ông Bà Phan Hiep Tan	\$100.00	\$100.00	\$0.00
T344	Ông Bà Tran Quang Hung	\$100.00	\$100.00	\$0.00
V172	Bà Vu Thi Sinh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Tran Mai	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Chị Bánh Cuốn Hoa	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Chị Mai - Legio Marie	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Diễm Hoàng	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Dinh Nga	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Dong T Dinh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	ÔB Hùng Loan Vũ	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Thu (Legio Marie)	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Trần Đức	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ngô Tố	\$100.00	\$100.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Dam	\$100.00	\$100.00	\$0.00
D241	Ông Bà Dang Ngoc Duy	\$100.00	\$0.00	\$0.00
H22	Ông Bà Hoang Minh Giac	\$100.00	\$0.00	\$0.00
L33	Ông Bà Le Dinh Ngoc	\$100.00	\$0.00	\$0.00
M21	Ông Bà Mai Son	\$100.00	\$0.00	\$0.00
T202	Ông Bà Tran Van Nghanh	\$100.00	\$0.00	\$0.00
T110	Ân Nhân Ân Danh	\$100.00	\$0.00	\$0.00
D82	Ông Bà Doan Nhu Tuan	\$100.00	\$0.00	\$0.00
N1099	Ông Bà Nguyen Trung Dien	\$100.00	\$0.00	\$0.00
P33	Ông Bà Pham Van Khoi	\$100.00	\$0.00	\$0.00
P260	Bà Pham Wynne	\$80.00	\$0.00	\$0.00
D107	Ông Bà Dinh Hoang Tuan	\$70.00	\$0.00	\$0.00
T444	Ông Bà Tran Linh	\$70.00	\$0.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$60.00	\$60.00	\$0.00
N271	Ông Bà Nguyen Tai Simon	\$60.00	\$0.00	\$0.00
P31	Bà Pham Moon	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T100	Bà Tran Hanh	\$60.00	\$0.00	\$0.00
T281	Ông Bà Tran K. David	\$60.00	\$0.00	\$0.00
N583	Ông Bà Nguyen Ngoc Ha	\$60.00	\$0.00	\$0.00
D129	Ông Bà Doan Van Quang	\$60.00	\$0.00	\$0.00
N200	Ông Bà Nguyen Dung Michael	\$60.00	\$0.00	\$0.00
M9	Ông Bà Mai Vinh Quang	\$60.00	\$0.00	\$0.00

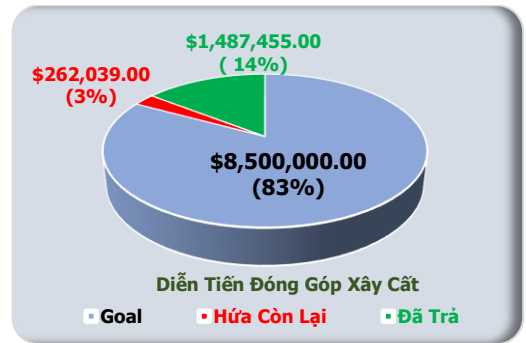
ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
	Oanh Nguyen	\$50.00	\$50.00	\$0.00
<b>P279</b>	Ông Bà Phan Thong	\$50.00	\$0.00	\$0.00
<b>V129</b>	Ông Bà Vu Quang Hai	\$50.00	\$0.00	\$0.00
<b>T290</b>	Ông Bà Tran Thai Long	\$45.00	\$0.00	\$0.00
	Anna	\$40.00	\$40.00	\$0.00
<b>C44</b>	Ông Bà Cao Ngoc Tan	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>D134</b>	Ông Dinh Trung	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>H64</b>	Ông Bà Hoang Khoa	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>N238</b>	Ông Bà Nguyen Niem	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>N308</b>	Ông Bà Nguyen Quang Thanh	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>N891</b>	Ông Bà Nguyen Hoang	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>T286</b>	Ông Bà Tran Mai Thi	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>T339</b>	Ông Bà Truong The Phong	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>N138</b>	Ông Bà Nguyen Chau-Ngoc Jimmy	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>P293</b>	Ông Bà Pham Khoa Alex	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>T382</b>	Ông Bà Tran Huu Thien	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>D123</b>	Ông Bà Duong L. Anh	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>N959</b>	Ông Bà Nguyen Quang Duy Tien	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>N681</b>	Ông Bà Nguyen Thi Thanh Tuyen	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>C37</b>	Ông Bà Chau V. Sang	\$40.00	\$0.00	\$0.00
<b>Q2</b>	Ông Bà Quach Qui	\$30.00	\$0.00	\$0.00
<b>M8</b>	Ông Bà Mai Thanh Nhuan	\$30.00	\$0.00	\$0.00
<b>N66</b>	Ông Bà Nguyen David	\$30.00	\$0.00	\$0.00
<b>C58</b>	Ông Bà Cao Khac Thien	\$25.00	\$0.00	\$0.00
<b>D237</b>	Ông Bà Doan The Vinh	\$25.00	\$0.00	\$0.00
<b>D215</b>	Ông Bà Dang David	\$20.00	\$1,000.00	\$980.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$20.00	\$20.00	\$0.00
	Ân Nhân Ân Danh	\$20.00	\$20.00	\$0.00
<b>A2</b>	Ông Bà Au Van Han	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>B42</b>	Ông Bà Bui Sy	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>D177</b>	Ông Bà Dang Vu Minh Quang	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>L116</b>	Ông Bà Le Ngoc Toan	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N1046</b>	Chị Nguyen Thi Thuy Linh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N1100</b>	Bà Nguyen Thi Nga	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N1108</b>	Ông Bà Nguyen Steven	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N121</b>	Ông Bà Nguyen Nhu Hung	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N633</b>	Ông Bà Nguyen Bich	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N777</b>	Ông Bà Nguyen Ngoc Lam	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N979</b>	Ông Bà Nguyen Vincent	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>P134</b>	Chị Pham Rosemary	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>P277</b>	Ông Bà Pham Quoc Thang	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>P301</b>	Ông Bà Pham Minh Quan	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>T385</b>	Ông Bà Tran Van Huu	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>T441</b>	Bà Tran Thi Thoa	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>V158</b>	Ông Bà Vu Dinh Ton	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>T27</b>	Ông Bà Truong Vinh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>L79</b>	Ông Bà Le The Hoang	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>N678</b>	Ông Bà Tran Ngoc Hanh	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>V42</b>	Ông Bà Vu Phung	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>P281</b>	Ông Bà Pham Huu Ngu	\$20.00	\$0.00	\$0.00
<b>D240</b>	Ông Bà Do Ngoc Chau	\$15.00	\$0.00	\$0.00
<b>N1042</b>	Ông Bà Nguyen Ngoc Minh Châu	\$15.00	\$0.00	\$0.00
<b>T88</b>	Ông Tran Peter	\$15.00	\$0.00	\$0.00
<b>V163</b>	Ông Bà Vu Quang Chien	\$15.00	\$0.00	\$0.00
<b>N868</b>	Ông Bà Nguyen John	\$14.00	\$0.00	\$0.00
<b>N966</b>	Ông Bà Nguyen Van Luat	\$13.00	\$0.00	\$0.00



ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Đã Hứa	Còn Lại
D37	Ông Bà Dinh Minh Chau	\$10.00	\$0.00	\$0.00
L166	Ông Bà Lai Xuan Tien	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N1096	Ông Bà Nguyen Quang Phi	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N572	Ông Bà Nguyen Viet Toan	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N660	Bà Nguyen Tuyen	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N789	Ông Bà Nguyen Ngoc Son	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N993	Ông Bà Nguyen Van Thang	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P246	Ông Phạm Sơn	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P25	Ông Bà Phạm Cindy	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P261	Ông Bà Phạm Van Dong	\$10.00	\$0.00	\$0.00
P309	Ông Bà Phạm Chuong	\$10.00	\$0.00	\$0.00
T327	Chị Tran Thi Hoa	\$10.00	\$0.00	\$0.00
V111	Bà Bui Nhi	\$10.00	\$0.00	\$0.00
V191	Ông Bà Vu Ngoc Gia Han	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N957	Ông Bà Nguyen Thi	\$10.00	\$0.00	\$0.00
	Chau Nguyen	\$10.00	\$0.00	\$0.00
N768	Ông Bà Nguyen Viet Xuan	\$7.00	\$0.00	\$0.00
N646	Ông Bà Nguyen Quoc Bao	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N867	Bà Nguyen Tuyet	\$5.00	\$0.00	\$0.00
P43	Bà Phạm Nhu Mai	\$5.00	\$0.00	\$0.00
T257	Ông Bà Trinh Be	\$5.00	\$0.00	\$0.00
N481	Ông Bà Nguyen Cu	\$5.00	\$0.00	\$0.00
T394	Ông Bà Tran Q. John	\$5.00	\$0.00	\$0.00
B57	Bà Bui Kim	\$2.00	\$0.00	\$0.00
V164	Ông Bà Vu Christopher	\$2.00	\$0.00	\$0.00
	Công Nga, Nhật Thy Yên - CNL Electric	\$0.00	\$10,000.00	\$10,000.00
	Nguyễn Trương Family (Phở An)	\$0.00	\$10,000.00	\$10,000.00
	Orchestra LoDuc	\$0.00	\$7,500.00	\$7,500.00
	Bui T. Anh (Tammie Igel)	\$0.00	\$7,000.00	\$7,000.00
V51	Ông Bà Vu Tuong Bang Tam	\$0.00	\$6,000.00	\$6,000.00
	Ông Bà Nguyễn Minh Trí (Andrew Liquor)	\$0.00	\$6,000.00	\$6,000.00
L185	Ông Bà La Kim Long	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
N358	Ân Nhân Ân Danh	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Dược Sĩ Nguyễn Phương - Bellaire Pharmacy	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Music Family Institute	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
	Phở An 2	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
C6	Ông Bà Cao Maria	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
D152	Ông Bà Dinh Tien Hung	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
L12	Ông Bà Le D. Cuong	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
N1112	Ông Nguyen Tu	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
P196	Ông Bà Phan Quynh Phuong	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
	Huynh Đoàn Đa Minh	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
N207	Ông Bà Nguyen Van Minh	\$0.00	\$2,000.00	\$2,000.00
V165	Ông Bà Vu Dinh Thuan Nhan	\$0.00	\$2,000.00	\$2,000.00
H121	Ông Bà Huynh Sonny	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N864	Ông Bà Nguyen Danny	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N996	Ông Bà Nguyen Ngoc Thu	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
P172	Ông Bà Phan Dinh Tuan	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Đoàn Liên Minh Thánh Tâm	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Joluu- Mary	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
	Son Doan & Thuy Tran	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
N1122	Ông Bà Nguyen Van Xuan	\$0.00	\$500.00	\$500.00
N531	Ông Bà Nguyen Van Chu	\$0.00	\$500.00	\$500.00
	Hội Lêgiô Mariae - Tiểu Đội Đức Maria Mẹ Giáo Hội	\$0.00	\$500.00	\$500.00

**Từ ngày 08.08.2022 đến ngày 9.2.2024**  
**(As of February 9, 2024)**

Tổng cộng đã hứa (Amount Pledged) : \$ **1,749,494.00**  
 Tổng cộng đã nhận được (Amount Paid) : \$ **1,487,455.00**  
 Hứa còn lại (Pledge Remaining Balance) : \$ **262,039.00**  
 Quỹ Cần Có (Goal) : \$ **8,500,000.00**



**DANH SÁCH MẠNH THƯỜNG QUÂN BẢO TRỢ - HỘI CHỢ MÙA TẠ ƠN 2023**  
**(Còn Hứa)**

Tên Ân Nhân và Cơ Sở Thương Mại Bảo Trợ	Hứa	Trả
Anh Bình - Phở Duy	\$5,000.00	
Andy Hồ	\$500.00	
Tammie – IGel Beauty LLC	\$15,000.00	
Anh Thái Trần (hệ thống Milano Nail of America)	\$2,000.00	
Jason Huỳnh Keller Williams Realty	\$1,000.00	
Chị Nguyệt & Anh Vũ - LA Cajun Crawfish	\$1,000.00	
Chị Dung - Mẹ Đạt Đố	\$1,000.00	
Anh Thành và các Anh Em thăng tiến hôn nhân	\$1,000.00	
Anh Thăng và Chị Thủy (TPL Energy)	\$1,000.00	
Anh Johnny Đặng	\$14,500.00	

**BDS ĐỂ TRỒNG?**  
**CHO THUÊ NGAY!**

**DUY ĐỨC VŨ**  
 AGENT ĐỊA ỐC

**ĐẶC BIỆT CHUYÊN VỀ NHÀ NGUYÊN CĂN:**

- Tìm người thuê uy tín tốt, income cao, thuê lâu dài.
- Hỗ trợ hợp đồng thuê nhà đầy đủ.
- Không mất phí khi agent chưa tìm được người thuê.
- Chuyên làm giấy tờ cho thuê housing section 8.
- Nhanh chóng và cho thuê giá cao hơn thị trường.

**GỌI NGAY: (214)-994-6057**

[www.RealTechnocy.com/landlord](http://www.RealTechnocy.com/landlord)



**Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức**  
 Xin Cảm Tạ Quý Ân Nhân Bảo Trợ Bản Tin

**TIN YÊU**

**Cần Quảng Cáo**  
 Xin Liên Lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
**713-939-1906**

**THĂNG HÙNG**

**Super Market - Open 7 days a week**  
**9:00am – 9:00pm**

**#1** 3020 Gears Rd Houston, TX 77067 (281) 999-1239  
**#2** 9443 Kempwood Dr Houston, TX 77086 (713) 939-7021

**2T TRAVEL & SERVICES**

**14207 State Highway 249 Ste. B14**  
**Houston, TX 77086**  
**281-445-0014**

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di trú, bảo lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân
- Dịch thuật Khai Sanh, Hôn Thú

**PHANXICO TOURS**

Hành Hương Công Giáo Xuyên Việt

- Chương trình Xuyên Việt – Tháng 10/2024
- 22 ngày (từ ngày 06/10/24 đến 27/10/24)
- Giá trọn gói: \$3,480 (Gồm vé máy bay khứ hồi Mỹ-VN, các bữa ăn theo chương trình, khách sạn 3\* và trung tâm Công Giáo)

Mọi chi tiết, xin liên lạc Hiệp Cao:  
**Phone: (682) 812-3494**  
**Email: dominichiep@gmail.com**



**T & T**

**Auto Service & Body Shop**  
**Complete Auto Repair Foreign & Domestic**

9028 W. Little York. Houston, Texas 77040

**(713) 466-4461**

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm | Sat: 8:00am - 4:00pm



**Galveston Beachfront Airbnb**  
 6 bd | 6 ba & 3 half | 4,500 sqft



**Call (832) 387-5379**  
**to book today!**

# KV AGENCY

11078 Veterans Memorial Dr. Ste. 269 - Houston, TX 77067

**(832) 573-7411 | (346) 229.4101**

## BẢO HIỂM

- ☑ Xe
- ☑ Nhà
- ☑ Nhân Thọ
- ☑ Thương Mại
- ☑ Sức Khỏe

## DỊCH VỤ

- ☆ Thị Thực Chữ Ký
- ☆ Khai Thuế Lợi Tức Cá Nhân, Cơ Sở Thương Mại
- ☆ Phiên Dịch Giấy Tờ, Khai Sanh, Hôn Thú
- ☆ Nhận Xóa Ticket (Defensive Driving)
- ☆ Sang Tên Xe, Mua Sticker
- ☆ Làm Bill of Sale, Sale Agreement

Giờ Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 7:00pm | Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm



## THE BEST RATE INSURANCE

**Brian Khoa Nguyen**

Chuyên Viên Bảo Hiểm Sức Khỏe & Tài Chính

**(832) 878-3939**

briannguyen@thebestrateins.com

Thebestrateinsurance.com



Hỗ trợ tìm kiếm và đặt  
hẹn bác sĩ

Thay mặt khách hàng làm  
việc với hãng bảo hiểm

Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc



8388 W. Sam Houston Parkway South Suite 128  
Houston, TX 77072

**(346) 570-5867 | (281) 416.6231**



**Chuyên:** Sửa chữa, bảo trì, thay máy lạnh,  
máy sưởi cho tư gia và thương mại.

**TẬN TÂM - UY TÍN - BẢO ĐẢM  
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG**

Xin liên lạc: **CHÂU PHẠM**

**(281) 755 - 9971**

Insurance and License: TACL117466C



**MUA NHÀ**  
Gọi Lộc giúp mua nhà An  
Cư để Lạc Nghiệp nhé.

**BÁN NHÀ**  
Có các gói chi phí phù hợp  
cho gia đình mình nhé.

**ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC**  
Giúp cho thuê, mua cho  
thuê, mua sửa bán lại...

**WE'RE HIRING**

## FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

**832 953 3232**

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067  
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
  - Cao huyết áp
  - Cao mỡ trong máu
  - Tiểu đường
  - Dự ứng
  - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



**DR. VINH VO, DNP**

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

Lo Trước Hậu Sự - Gia Đình Bình An



**Xuân "Tracy" Trần**

**713-518-7203**

*Nghĩa trang Earthman Resthaven  
mới mở thêm khu đất gần bàn thờ của  
giáo xứ Đức Mẹ Lộ Đức rất đẹp.  
Nếu gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và  
nhà quàn xin gọi Xuân Trần để biết thêm chi tiết*

[minh.tran2@dinitymemorial.com](mailto:minh.tran2@dinitymemorial.com)

Chúng tôi có chương trình trả góp

Live Well Celebrate  
[www.prepaidfunerals.texas.gov](http://www.prepaidfunerals.texas.gov)  
<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>



**Katherine  
Thao Le**  
BROKER &  
LOAN  
CONSULTANT

## PRIVATE LENDER

- Lợi tức thấp
- Bị trợ ngại credit
- Mua bán
- Vay tiền

- không sao
- không sao
- Thuê mướn
- Quán trọ



**KATHERINE THẢO LÊ**

**832.276.0845**

[KatherineYourRealtor7@gmail.com](mailto:KatherineYourRealtor7@gmail.com)

## KLEIN FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

*The Finest Personal Care*  
Houston's Oldest and Most Trusted  
Family Owned Funeral Firm

Funeral Homes Mausoleum Cemeteries Monuments Crematories Urn Niches



Cy-Fair (832) 678-3900  
Chumpions (281) 329-2674  
Tomball (281) 351-7233  
Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families

## HEADSTONE WORLD

**CÔNG TY SẢN XUẤT MỘ BIA**

All contact info QR code: 15715 N. Freeway Service Dr.  
Houston, Texas 77090

**713-597-8899**

[www.headstoneworldhouston.com](http://www.headstoneworldhouston.com)  
[Headstoneworld@yahoo.com](mailto:Headstoneworld@yahoo.com)



Chúng tôi nhận làm đủ loại bia mộ tại  
Houston và các vùng phụ cận, có giá đặc  
biệt cho người Việt.

## DAY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

*An Toàn - Kinh Nghiệm - Tận Tâm*

- ☑ Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- ☑ Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- ☑ Không thi đậu, không lấy tiền.
- ☑ Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện ...

**346-714-6717**

## Bác Sĩ Nhãn Khoa Nguyễn Thị Cathy, OD

13774 Northwest Fwy  
Houston, Texas 77040  
(Located next to VisionWorks)

**713-996-8169**

Giờ mở cửa:

☉ Thứ Hai - Thứ Sáu : 9:30 am - 6:00 pm

☉ Thứ Bảy : 9:00 am - 4:00 pm

✓ Đo độ kính và contact lenses.

✓ Khám và chữa các bệnh về mắt.

✓ Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Traditional Medicaid.



## NHA SĨ VÕ GIA HUÂN D.D.S

## DEVINE DENTAL

(Family and Cosmetic Dentistry)

☐ Chuyên Khoa Thẩm Mỹ và Gia Đình cho mọi lứa tuổi.

☐ Làm theo hẹn.

12834 Willow Centre Dr. Suite A  
Houston, TX 77066 (Gần Willow Brook Mall)

[www.nwhoustondentists.com](http://www.nwhoustondentists.com)

**(713) 856-5000**

Nhận MEDICAID, CHIP, INSURANCE



## BRYAN TRAN A/C

Air Conditioning & Heating  
Refrigeration Sale - Service - Installation  
Commercial & Residential

10% OFF Any Equipment Replacement

**713-839-6798**

**832-373-2820**

Licensed & Insured  
LIC# TACLA34008E & TACL34008R





# AB REALTY & MORTGAGE

Christine Quỳnh Nguyễn  
11828 Bellaire Ste 105  
Houston, TX 77072  
281-568-9988 | 832-213-8899

**CÔNG TY MUA BÁN TÀI TRỢ ĐỊA ỐC**  
Đặc biệt chương trình tái tài trợ  
phần lãi thấp, lệ phí hạ.

ABRealtyMortgage.com

# DENTIST at Rock Creek



**KimCuc Vo, DDS**  
FAMILY AND COSMETIC DENTISTRY  
14502 Spring Cypress Rd, Ste 900  
832.534.3801  
dentistatrockcreek.com



www.iGelBeauty.com  
1-832-553-2200

GIÁ CẢ ƯU ĐÃI.  
SẢN PHẨM ĐA DẠNG.  
CHẤT LƯỢNG HÀNG ĐẦU.  
THƯƠNG HIỆU KHÔNG THỂ THIẾU TRONG NGÀNH NAIL.



**DANNY NGUYEN INTERNATIONAL**  
DN COMMERCIAL REAL ESTATE



**Tammie Vu 713.865.2362**  
TammieVu@DNCommercial.net

Mua, Bán Đất, Cơ Sở Thương Mại  
Thuê, Mướn Mặt Bằng Đầu Tư Địa Ốc



# InteliOne FINANCIAL PARTNERS

(281) 506-7744  
(713) 557-8989

Kimberley@InteliOne.com

11111A Bellaire Blvd. Houston, TX 77072  
www.InteliOne.com

Đầu Tư Được 35% Bonus  
Bảo Hiểm Nhân Thọ, Địa Ốc

Kimberley Ngô, MBA  
Founder | CEO | President  
LUTCF, CLTC, FEPS, MDRT (TOT)



**Lan Thân**  
713.569.0590

# LT Insurance Group

Health • Life • Long-Term Care

**Tham Khảo Miễn Phí**  
Bảo Hiểm Medicare  
Bảo Hiểm ObamaCare  
Bảo Hiểm Nhân Thọ  
Long Term Care

LTInsurancegroup@gmail.com  
www.ltinsurancegroup.com  
1225 N Loop West Suite 214  
Houston, Texas 77008



**Sang Thân**  
713.560.9161



# HA TRAN AGENCY

17202 Clay Rd, Ste 1 - Houston, TX 77084

OFFICE: (832) 839-7159



QUÍ VỊ ĐANG TÌM MỘT CHƯƠNG TRÌNH BẢO HIỂM VỚI GIÁ CẢ TỐT?  
CHÚNG TÔI CÓ NHIỀU CHƯƠNG TRÌNH TỐT VỚI GIÁ CẢ CẠNH TRANH.

**XE | NHÀ | THƯƠNG MẠI**  
**NHÂN THỌ | NGẬP LỤT**

Ha Tran

Xin hãy gọi ngay hôm nay để được tư vấn miễn phí!

# VISION CONCEPT



Bác Sĩ Nhân khoa  
PHƯƠNG ĐOÀN, O.D.



**281-407-4886**

12620 FM 1960 Rd. W, Ste. C-2  
Houston, TX 77065

(Tại FM 1960 và N. Eldridge)



Khám mắt - Làm kính - Contact lens



# THE YARD DEPOT

15822 Mueschke Road  
Cypress, TX 77433

Office: (281) 807-4567  
Cell: (281) 836-2517

Info@theyarddepot.com  
www.theyarddepot.com

- Soil
- Mulch
- Sand
- Gravel
- Stone
- Grass



# TPL ENERGY

TEXAS POWER & LIGHTING  
www.tplenergy.com  
admin@tplenergy.com

LINA Q NGUYEN  
Energy Analyst

Save up to 35% on  
your next electric bill!

**CÔNG TY ĐIỆN LỰC**

Low Electricity Rates



Call us now: (713)552-0484  
11011 RICHMOND AVE., SUITE 320, HOUSTON, TX 77042